

**MEDITERRANEA 18
YOUNG ARTISTS
BIENNALE**

**TIRANË
— DURRËS**

**ARTISTIC DIRECTOR:
DRIANT ZENELI**

**CURATOR OF APPLIED ARTS:
JONIDA TURANI**

**CURATOR OF VISUAL ARTS:
MAJA ĆIRIĆ**

**CURATOR OF PERFORMANCE:
EMA ANDREA**

**CURATOR OF LITERARY CREATION:
ALA GROUP / MARIA ROSA SOSSAI**

**CURATOR OF MUSIC:
ALBAN NIMANI & RUBIN BEQO
/ TULLA CENTER**

**CURATOR OF FILM:
EROLL BILIBANI / DOKUFEST**

**4 — 9
MAJ 2017
LITERARY CREATION
MUSIC
PERFORMANCE
FILM**

**4 — 28
MAJ 2017
EXHIBITIONS**

EXHIBITION SPACES

Mediterranea 18 Young Artists Biennale is the 18° edition of the Biennale of young artists from Europe and the Mediterranean.

An event organized by the Ministry of Culture of the Republic of Albania, promoted by BJCEM, in collaboration with the cities of Tirana, Durrës and Regione Puglia.

230 visual artists, directors, writers, architects, actors, musicians and designers from 18 to 35 years old have been selected in the fields of visual arts, applied arts, film, music, performance and literary creation. The artists were invited to present their projects focusing on the theme "HOME", elaborated by the Artistic Director Driant Zeneli, who articulated it in four elements: History+Conflict+Dream+Failure=Home.

Mediterranea 18 curators are:

Applied Arts: Jonida Turani; Visual Arts: Maja Ćirić;

Performance: Ema Andrea; Literary; Creation: ALA

Group/Maria Rosa Sossai; Music: Alban Nimani&Rubin

Beqo/Tulla Center; Film: Eroll Bilibani/Dokufest.

Tirana and Durrës will be peacefully occupied for six days by the creative power of the most interesting under-35 Euro-Mediterranean artists.

6 days of exhibitions, concerts, performances, readings, films, workshops and much more.

Opening May 4 at 18:00 at Parku Rinia

All main exhibition venues (National Historical Museum, National Gallery of Arts, Former Embassy of Yugoslavia, Youth Center, House of Leaves) will be open from 18:30. The exhibitions will be open to the public until May 28th, 2017.

Join us in Tirana and Durrës!

Mediterranea 18 Bienalja e Artistëve të Rinj është edicioni i 18-të i Bienales së Artistëve të Rinj nga Europa dhe Mesdheu.

Një ngjarje e organizuar nga Ministria e Kulturës në bashkëpunim me Bashkinë Tiranë dhe Durrës dhe e promovuar nga BJCEM.

230 artistë, regjisorë, shkrimtarë, arkitektë, performues, muzikantë dhe artistë pamor nga moshja 18 deri në 34 vjeç, janë përzgjedhur në fushat e arteve pamore, arteve të aplikuara, filmit, muzikës, performancës dhe letërsisë kreative.

Artistët u ftuan të paraqesin projektet e tyre duke u përqendruar në temën "SHTËPIA", e ideuar nga Drejtori Artistik, Driant Zeneli, i cili e shprehu atë në katër elemente: Historia + Konflikti + Ëndrra + Dështimi = Shtëpi.

Kuratorët e Mediterranea 18 janë: Jonida Turani - kuratore e Arteve të Aplikuara; Maja Ćirić - kuratore e Arteve Pamore; Ema Andrea - kuratore e Performancës; Maria Rosa Sossai - kuratore e Letërsisë kreative; Alban Nimani & Rubin Beqo/Tulla Center - kuratorë të Muzikës dhe Eroll Bilibani/DokuFest - kurator i Filmit.

Për gjashtë ditë Tirana dhe Durrësi do të pushtohen në mënyrë paqësore nga fuqia krijuese e artistëve më interesantë euro-mesdhetarë të moshës nën 35 vjeç. 6 ditë ekspozita, koncerte, shfaqje, lexime, filma, workshope dhe shumë më tepër.

Hapja në 4 maj në orën 18:00 tek Parku Rinia Të gjitha ambientet kryesore të ekspozitës (Muzeu Historik Kombëtar, Galeria Kombëtare e Arteve, ish-Ambasada Jugosllave, Qendra Rinore, Shtëpia e gjetheve) do të jenë të hapura që nga ora 18.30. Ekspozitat do të jenë të hapura për publikun deri më 28 maj 2017.

Na ndiqni në Tiranë dhe Durrës!

National Historical Museum Muzeu Historik Kombëtar

SHESHI SKËNDERBEJ 1, TIRANA 1000

09:00 - 19:00

(closed on Monday)

National Gallery of Arts Galeria Kombëtare e Arteve

BULEVARDI DËSHMORËT E KOMBIT, TIRANË 1001

10:00 - 18:00

(closed on Monday and Tuesday)

Former Embassy of Yugoslavia Ish Ambasada Jugosllave

RR.E DURRËSIT, NR 192

10:00 - 19:00

Youth Center Qendra Rinore Tiranë

RRUGA E KAVAJËS, TIRANË

10:00 - 19:00

House of Leaves Shtëpia e Gjetheve

RRUGA DESHMORET E 4 SHKURTIT, TIRANA 1000

10:00 - 18:00

The Pyramid Piramida e Tiranes

Bulevardi Dëshmorët e Kombit

15:00 - 20:00

VISUAL ARTS

Sead Kazanxhiu
Daniel Stempfer
Nicolas Gaillardon
Fabio Tasso
Vangjush Vellahu
Anastasia Mina
Angeliki – Marina Diakrousi
Jetullah Sylejmani
Jonida Laçi
Annabelle Amoros
Luca Zarattini
Mariam Abouzeid Souali
Youssef Ouchra
Slobodan Stošić
Cristina Aliste Miguel
Antonio Cordones
Berna Tonyali
Ant Hamlyn
Francesco Mancuso,
Bruno Calza,
Ledio Karoqja,
Gabriele Maria Schieppati.
Sebastião Braga,
Patrik Thomas.
Marco Marzuoli
Anna Raimondo
Lek Gjeloši

Iva Lulashi
Zara Pfeifer
Vasilis Alexandrou
Rachele Sabatino
Daniele Costa
Abdessamad El Montassir
Conor Rogers
Teodora Nikčević
Remijon Pronja
Margarethe Drexel
FAXEN
Jürgen Kleff
Sara Hamdy
Yoann Ximenes
Andrea Famà
Stefano Amedeo Moriani
Federica Di Pietrantonio
Isabella Benshimol,
Mati Jhurry.
Siniša Radulović
Lidija Delić
Akin Güreş
Sérgio Azevedo
Mediterranean Landscapes
(Chloé Despax,
Neža Knez,
Ryts Monet,

Giulio Saverio Rossi,
Ieva Saudargaitė-Douaihi)
Motel Trogir
(Katerina Duda,
Palvo Khailo,
Marko Salapura,
Katharina Swoboda,
Nikolas Ventourakis)
Edson Luli
Emanuele Racca Senior
Salvatore Giommarresi
La Alex
Mediterranea Youth Photo
(Federica Landi,
Emeric Lhuisset,
Ana Catarina Pinho)
Theodoros Zafeiropoulos,
Katerina Velliou.
Theodoulos Polyviou
Martin Errichiello,
Filippo Menichetti.
Charusheela Pulito
Mohammad Joulani
Saout Radio

APPLIED ARTS

Arba Bektashi
Fatlum Doçi
Rea Xhillari
Artemis Papachristou
Alban Fejza
Yll Xhaferi

Valerio Conti
Lucija Jankovec
StudioArch4
Nego
Arjon Muarremi
Marinela Ndria

Cacao Rocks
Guerrilla Spam
Ledja Kostandini
Houwaida Barouni

TIRANË — DURRËS

4 — 9
MAY 2017

DAILY PROGRAMME



May 4th | TIRANA

18:00

OPENING

Main Stage (Parku Rinia)

18:30

OPENING

all main Exhibition Venues

 **18:30**
Lisiana Demiraj
/ Literary Creation
Metropol Theater

 **19:00**
Jonida Prifti, Radio Anarti
REJA - The Cloud Installation

 **19:30**
Kolida Babo duet
Main Stage (Parku Rinia)

 **20:30**
PMS
Main Stage (Parku Rinia)

 **21:00**
Laura Perrone, fascicolo;
Performance
by Francesco Cavaliere,
Leila Hassan Volta di Lama
di Luna "Dintorni e Cavità Terrestri"
The Pyramid (front side)

 **21:30**
En.act Theatre Group,
The Dust is Expected
to Retreat by Tomorrow
National Theatre
(swimming pool)

 **21:30**
Mariangela Ciccarello,
Lampedusa
REJA - The Cloud Installation

 **21:45**
Fabrizio Lecce,
La Terra di Fronte
REJA - The Cloud Installation

 **Midnight**
Jam session
The Pyramid

 **19:30**
Naida Mujkić,
Love bonds of moguls
Main Stage (Parku Rinia)

 **20:00**
Rosella Pellicciotti / Roberto Noa,
Winter's Flowers
Turbina

 **20:00**
Thomas Tsalapatis,
Chronos The Wound The Shelter
Main Stage (Parku Rinia)

 **20:30**
Carmén Férrez Guillén,
Kalkeri Sangeet Vidyalaya
REJA - The Cloud Installation

 **20:45**
Leart Rama, Hu
REJA - The Cloud Installation

 **21:00**
J.J.Sprondel
Main Stage (Parku Rinia)

 **21:30**
Blenard Azizaj / Maya Gomez,
NoBody's Land
Turbina

 **22:00**
Vox Meduza
Main Stage (Parku Rinia)

 **22:00**
Maryam Tafakory,
Poem and Stone
Cinema mobile
at Experimental Theatre

 **22:15**
Youssef el Khoueir,
The Sound Barrier
Cinema mobile
at Experimental Theatre

 **22:30**
Thanasis Kafetzis,
Who's Afraid of the Dark
"Cinema mobile"
at Experimental Theatre

 **Midnight**
Jam session
The Pyramid

May 5th | TIRANA

12:00

Let's talk about HISTORY
REJA - The Cloud Installation
curated by: Maria Rosa Sossai
/ ALA Group

 **12:00**
Jonida Prifti, Radio Anarti
REJA - The Cloud Installation

12:00

Waleed Elsaïd
/ Mahmood Hachim
/ Bitra Razavi
Action, Reaction, Interaction
Urban project / Workshop
Youth Center

 **14:00**
The Area of Bustle,
The House of Bustle
University of Arts (Main Hall)

 **14:00 - 16:00**
Valentina Lacinio,
There's No Place Like
Metropol Theater

 **15:00**
Youssef Ouchra,
Deqa F-Marrakchia
Stars from the
National Historical Museum

15:30

Visit and talks with BJCEM
Collaborative Projects' curators
Former Embassy of Yugoslavia

 **15:00-20:00**
Theodoros Zafeiropoulos
/ Katerina Velliou (workshop)
The Pyramid

 **17:00**
Naida Mujkić,
Love bonds of moguls;
Saffron; A Short History
of the Rose Haw
Libra'Aria (Lake)

 **17:30**
Thomas Tsalapatis,
Chronos The Wound
The Shelter
Libra'Aria (Lake)

 **18:00**
Leticia Cabezudo, Locked
University of Arts (Black Box)

 **18:00**
Rubén Salcedo,
Returning to Ithaca
Libra'Aria (Lake)

 **18:30**
Sadegh Aleahmad
/ Jamal Sterrett,
Omega Fragmented
(The Soil Returns to Us) No.5
University of Arts

 **19:00**
Ilir Lluka, Strings
of Consciousness
The Pyramid

May 6th | TIRANA

12:00

Let's talk about CONFLICT
REJA - The Cloud Installation
curated by: Maria Rosa Sossai
/ ALA Group

 **12:00**
Jonida Prifti, Radio Anarti
Libra'Aria (Lake)

12:00

Waleed Elsaïd
/ Mahmood Hachim / Bitra Razavi
Action, Reaction, Interaction
Urban project / Workshop
Tirana's Youth Center

 **14:00 - 16:00**
Valentina Lacinio,
There's No Place Like
Metropol Theater

 **15:00 - 20:00**
Theodoros Zafeiropoulos
/ Katerina Velliou (workshop)
The Pyramid

 **16:00**
Blerina Goce,
One, Two, Monologues
University of Arts

 **16:00**
Sara Mignogna, Lost in Molise
University of Arts

 **16:00**
Delia Márquez,
Lugares Comunes
University of Arts

 **16:30**
Rachelle Deguara,
Replika; Eku
Libra'Aria (Lake)

 **17:00**
Giorgos Panagi, The Myths
Libra'Aria (Lake)

 **18:00**
Avo Kaprealian,
Houses Without Doors
(screening and talk)
University of Arts

 **18:00**
Lena Carrilero,
Welcome Home,
Welcome Back
Libra'Aria (Lake)

 **18:00**
Rachelle Deguara,
Replika; Eku
Main Stage (Parku Rinia)

 **18:30**
Giorgos Panagi, The Myths
Main Stage (Parku Rinia)

 **19:00**
Bledi Boraku
The Pyramid

 LITERARY CREATION

 MUSIC

 PERFORMANCE

 FILM

 **20:00**
Alberto Gemmi
/ Mirco Marmiroli,
Ogni Opera di Confessione
REJA - The Cloud Installation

 **20:00**
Francesca Greco,
Song to the Wall of the Body
Turbina (small stage)

 **21:00**
Ventura Díaz & Wave,
2:22. "Tic T.O.C."
Turbina

 **21:00**
Almena
Main Stage (Parku Rinia)

 **22:00**
Blenard Azizaj / Maya Gomez,
NoBody's Land
Turbina


 **22:00**
Uj pa Gaz / Via Tirana
Main Stage (Parku Rinia)

 **Midnight**
Jam session
The Pyramid

May 7th | TIRANA

12:00
Let's talk about DREAM
REJA - The Cloud Installation
curated by: Maria Rosa Sossai
/ ALA Group

12:00
Waleed Elsaid / Mahmood Hachim
/ Bitia Razavi
Action, Reaction, Interaction
Urban project / Workshop
Tirana's Youth Center

 **12:00**
Kristina Gvozdenovic,
Fairytale with Positive Role Models
Libra'Aria (Lake)

 **12:30**
Jonida Prifti, Radio Anarti
Libr'aria (Lake)

 **14:00 - 16:00**
Valentina Lacinio,
There's No Place Like
Metropol Theater


15:00 - 18:00
A Natural Oasis?
Curators' lectures
REJA - The Cloud Installation

15:00 - 20:00
Theodoros Zafeiropoulos
/ Katerina Velliou (workshop)
The Pyramid

 **17:00**
Kristina Gvozdenovic,
Fairytale with
Positive Role Models
National Historical Museum "Garden"

 **18:00**
Valerio Muscella, 4 Stars Hotel
University of Arts

 **18:00**
Álvaro Muñoz Gil
Libra'Aria (Lake)

 **19:00**
Ayeklaunw Cía y Teatro Atómico,
The Wisdom of the Birds
National Circus

 **19:00**
Maja Hodosek, Dreamers
Lincoln Center (garden)

 **19:00**
Le Ultime Sorelle di Jack
Pazari i Ri

 **20:00**
Elona Çuliq / Besmir Sula,
I, the City
Metropol Theater

 **21:00**
Lynn Kodeih,
Crossing into the
City of No Faces
National Gallery of Arts
(Courtyard)

 **21:00**
EIContainer
Main Stage (Parku Rinia)

 **21:30**
Compañía Joaquín Collado,
Nereo is Drowning
(and the Nereidas)
National Circus

 **22:00**
Oberri
Main Stage
(Parku Rinia)


 **Midnight**
Jam session
The Pyramid

May 8th | TIRANA

12:00
Let's talk about FAILURE
REJA - The Cloud Installation
curated by: Maria Rosa Sossai
/ ALA Group

 **12:00**
Iaria Genovesio / Fabio Cavallari,
Domestic Actions
Destil Hostel

 **12:00**
Jonida Prifti, Radio Anarti
Tulla Center


 **14:00 - 16:00**
Valentina Lacinio,
There's No Place Like
Metropol Theater

14:00 - 18:00
Describing space
- can it take place?
Eléonore Josso
/ Stéphanie Chabaud
(workshop)
National Historical Museum (Courtyard)

 **16:00**
Marilou Vomvolou
/ Penny Eleftheriadou
/ Orestis Patsinakidis
/ Katerina Sisinni / Anastasia Tzellou,
Resetting Homeland
Destil Hostel

 **16:30**
Marilou Vomvolou
/ Penny Eleftheriadou
/ Orestis Patsinakidis
/ Katerina Sisinni
/ Anastasia Tzellou,
Resetting Homeland
Destil Hostel

 **17:00**
Marilou Vomvolou
/ Penny Eleftheriadou
/ Orestis Patsinakidis
/ Katerina Sisinni
/ Anastasia Tzellou,
Resetting Homeland
Destil Hostel

 **17:00**
Pablo Alonso,
To My Mother and Other Poems
Libra'Aria (Lake)

 **17:30**
Marilou Vomvolou
/ Penny Eleftheriadou
/ Orestis Patsinakidis
/ Katerina Sisinni / Anastasia Tzellou,
Resetting Homeland
Destil Hostel

 **17:30**
Toby Campion, Prey
Libra'Aria (Lake)

18:00
Ledia Kostandini
/ Work presentation
Applied Arts
Destil Hostel

 **18:00**
Iaria Genovesio
/ Fabio Cavallari, Untitled
Clock Tower


 **19:00**
Olja Grubić / Živa Petrič
/ Kristina Aleksova,
The Red Web
Destil Hostel

 **19:00**
PMS
Discobox

 **19:30**
Sadegh Aleahmad
/ Jamal Sterrett,
Omega Fragmented
(The Soil Returns to Us) No.6
University of Arts

 **19:30**
Pablo Alonso,
To My Mother
and Other Poems
Main Stage
(Parku Rinia)

 **20:00**
Toby Campion, Prey
Main Stage
(Parku Rinia)

 **20:15**
Nicolas Vamvouklis,
And it feels like home II
(Screening and Talks)
REJA - The Cloud Installation

 **20:30**
OMEGA
Discobox

 LITERARY CREATION

 MUSIC

 PERFORMANCE

 FILM

21:00
Yara Mekawei
/ Lamis Haggag / Ahmed Ismail,
The Middle Ear is
30 Centimeters behind the Scene
University of Arts (Gardens)

21:30
Coperte Strette,
Towards Medea, preview
Experimental Theatre

Midnight
Jam session
The Pyramid

May 9th | DURRES

18:00
Picnic en Plein Air
music / video / performance
Durrës Amphitheatre

18:00
Jonida Prifti,
Radio Anarti
Durrës Amphitheatre

Video selection from
the main visual arts exhibition

Daniele Costa | Dead Space.
Zara Pfeifer | Dear Utopia.
Siniša Radulović | Indivisible and Inseparable.
Jonida Laçi | Hotel Vollga.
Annabelle Amoros | Sur la route (on the road).
Patrik Thomas / Sebastião Braga | Hotel Desterro.
Martin Errichiello / Filippo Menichetti | In Fourth Person.
Gallery of Arts Durrës

PARALLEL PROJECTS

3 - 17 MAY
Alket Frashëri
"Sentimentality of...
...small anecdotes" (Exhibition)
Zeta Art Center & Gallery

4 - 6 MAY
Fabrizio Bellomo
Vegla bën ustain
24h/24 loop (Video, Public Project)
Karl Topia Square

4 - 9 MAY, 19:30
Lie-Fi Palimpsest
Bijtë e botës, (Children of the World)
(Audio installation)
Helidon Gjergji's home

4 - 9 MAY, 20:30 - 21:00
Nico Angiuli, Fabrizio Bellomo
E per te canterò tutta la vita
(And I'll sing all my life about you)
(Screening)
Courtyard of Lincoln Center

4 - 9 MAY
noMade Collective
Radio noMade in Arbëria
(Installation, Action)
Libr'Aria

4 - 9 MAY
Curate it Yourself
Domesticated Generation
(Talks, Screenings,
Installation, Performances)
Refer to Curate it Yourself program
Bunk'ART 2

4 - 9 MAY
Spazi Indecisi
Totally lost (Photography)
House of Leaves

4 MAY - 1 JUNE
National Gallery of Arts
Në Shtëpinë Tonë, (In Our Home)
Exhibition with the following artists:
Guri Bulollari, Aziz Karalliu,
Shyqri Sako and Dhimitër Theodhori

5 - 9 MAY, 12:00 - 12:30
Aulon Naçi
Poseidon (Classical Music)
Clock Tower

5 MAY, 16:00
Tutti la chiamano la casa della ragazze
(Everyone Names it the Home of Girls)
2012-ongoing (Book presentation)
- Pyramid of Tirana
- The House of Helidon Gjergji

5 MAY, 19:00
Ilir Kaso,
Edhe Zotat Vdesin
(Even Gods Die)
FAB Gallery

6 MAY, 18:00
DZT Collective,
Fourth movement –
performance for a single person
Metropol Theater

5 - 12 MAY 2017
(The Livingroom of Coli)
Mobile Albania
Radio Coli
TULLA

6 MAY, 15:00 - 17:00
Arjon Muarremi,
Lorenzo Degli Esposti.
Operations in Art.
Operations in Architecture (Talk)
Lincoln Center

8 MAY, 14:30 - 16:30
Claudio Zecchi
Public Sphere:
Process and Practices (Talk)
Former residence of Enver Hoxha,
Villa 31

4 - 9 MAY
Eljan Tanini
Where are the creatures of Tanini's
childhood wall?! In Tirana.
(Public Art)
Rruga e Durrësit, Ministria e Arsimit

4 - 9 MAY
Florian Gjini
Tirana Si'xhade (Installation)
Nënë Tereza Square

4 - 9 MAY
Atrii/Tirana
It is just a façade (Installation)
Former residence of Enver Hoxha,
Villa 31

SPECIAL PROJECTS

Michelangelo Pistoletto
/ Juan Sandoval
Love Difference -
I Mediterranei, 2017
4th Forum Rebirth
Turbina

Stefano Rabolli Pansera,
Mediter/radio, 2017
Participants:
Kdoshey Zaglambia
/ Radio Shelter
Clock Tower of Tirana

Ettore Favini,
Mirupafshim (Goodbye), 2017
Italian Institute of Culture

Gilad Ratman,
The Boggymen, 2008
Bunk'Art 2

Eroll Bilibani's Film Selection,
Our Home Cinema under
the Stars, Screenings

POLIS University, Co-PLAN,
ALBANIAN UNIVERSE:
Design between the Vacuum
and the Energy, a case study
in the Mediterranean context, 2017
National Historical Museum

- Selmon Beha, Train (2016)
- Valentina Bonizzi, Cartographers (2015)
- Mark Cousins, Here Be Dragons (2013)
- Mahdi Fleifel, Xenos (2014)
- A Man Returned (2016)
- Srdjan Keca, Mirage (2011)
- Daniel Mulloy, Home (2016)
- Rawane Nassif, Turtles Are Always Home (2016)
- Vladimir Tomic, Flotel Europa (2015)

Experimental Theater,
Nënë Tereza Square,
Black Box, New Bazaar,
REJA, The Pyramid.

The Academy of Film & Multimedia
"MARUBI" Special Screenings

- Amir Borenstein, Effi Weiss,
Housewarming, 2016
- Irdit Kaso, Capsule, 2015

REJA - The Cloud Installation



LITERARY CREATION



MUSIC



PERFORMANCE



FILM

Tirana — All Venues



Tirana

1. National Circus
2. Metropol Theatre
3. National Historical Museum
4. Youth Center
5. Clock Tower
6. Bunk'Art 2
7. Goethe Institut
8. National Theatre 'swimming pool'
9. REJA - The Cloud Installation
10. National Gallery of Arts
11. FAB Gallery
12. House of Leaves
13. Mediterranea 18 Embassy and UMT

14. The Pyramid
15. Vila 31, Former Residence of Enver Hoxha
16. University of Arts
17. Turbina
18. Libra'Aria
19. Tulla Culture Center
20. Destil Hostel
21. The house of Helidon Gjergji
22. Lincoln Centers
23. Discobox
24. Istituto Italiano di Cultura
25. Pazari i Ri

26. Former Embassy of Yugoslavia
27. Gallery 70
28. Zeta Art Center & Gallery
29. Parku Rinia
30. Experimental Theatre

Durrës

1. The Durrës Amphitheatre
2. Main Square of the city of Durrës
3. Gallery of Visual Arts Durrës

